

(इंग्रजीमध्ये टंकलिखित केलेल्या न्यायनिर्णयाचा मराठी अनुवाद)

मुहम्मद अलिमुद्दीन

विरुद्ध

वायझूदीन आणि इतर

फेब्रुवारी 19,1997

[न्यायमूर्तीद्वय के. रामास्वामी आणि एस. सगीर अहमद]

विशिष्ट अनुतोष अधिनियम - 1963:

एस. 28 (1) करार रद्द करण्याचा अर्ज- विशिष्ट निष्पादनाचा हुक्मनामा पारित आणि अंतिम करण्यात आला - हुक्मनाम्याचे पालन करण्यासाठी वेळ वाढविण्यासाठी वादीचा अर्ज, आदेश दिला-करार रद्द करण्यासाठी प्रतिवादीचा अर्ज फेटाळला गेला, जरी संपरिक्षा न्यायालयाने वेळ वाढवताना नमूद केले की तो फिर्यादीच्या जोखमीवर आहे, परंतु विवेकबुद्धीचा वापर करून आणि फिर्यादीला शिल्लक रक्कम जमा करण्याची परवानगी दिल्यानंतर, न्यायालयाने वेळ वाढवली आहे-याचिकाकर्त्यांनी डिक्रीमध्ये समाविष्ट असलेल्या निर्देशांचे पालन केले आहे-खाली दिलेल्या न्यायालयांनी वेळ वाढवण्यात विवेकाधिकाराचा योग्य वापर केला.

दिवाणी अपील न्यायाधिकारक्षेत्रः विशेष अनुमती याचिका (दिवाणी) क्रमांक 3177 1997

मधील पाटणा उच्च न्यायालयाच्या सी. आर. क्रमांक 417-1992 च्या दिनांक 21-11-1996 च्या निकाल आणि आदेशावरून.

याचिकाकर्त्यासाठी एस. के. सिन्हा.

खालील आदेश न्यायालयाने पारित केले:

याचिकाकर्ते ऋणको आहे. अधिकार दावा क्रमांक 46/1976 मध्ये 1 जुन 1982 रोजी संपरीक्षा न्यायालयाने विशिष्ट निष्पादनाचा हुक्मनामा पारित केला होता जो अपील न्यायालयाने उलटवला होता आणि उच्च न्यायालयाने पुनःस्थापित केला. विशेष अनुमती याचिका या न्यायालयाने फेटाळली. नंतर विशिष्ट निष्पादनाचा हुक्मनामा अंतिम झाला. संपरीक्षा न्यायालयाने उत्तरार्थीला उर्वरित मोबदला रूपये 500 देण्याचे आणि 7 जुन 1982 आधी मसुदा खरेदी खत जमा करण्याचे निर्देश दिले. चलनासोबत वेळ वाढविण्याचा अर्ज दाखल झाला आणि त्यावर न्यायालयाचे आदेश 20-8-1982 रोजी झाले. याचिकाकर्त्याने विनिर्दिष्ट अनुतोष अधिनियमाच्या कलम 28 [1] नुसार संविदा रद्द करण्याचा अर्ज केला. संपरीक्षा न्यायालयाने याचिका फेटाळली. अपिलात ती कायम झाली. पुनरिक्षणातही उच्च न्यायालयाने ती कायम केली सबब, ही विशेष अनुमती याचिका.

हे खरे आहे की, याचिकाकर्त्याचे विद्वान वकील श्री. सिन्हा यांनी निदर्शनास आणुन दिल्याप्रमाणे, संपरीक्षा न्यायालयाने वेळ वाढवताना नमूद केले की ते वाडीच्या जोखमीवर आहे परंतु विवेकबुद्धीचा वापर करून आणि ने प्रतिवादींना शिल्लक रक्कम रु 500 जमा करण्याची परवानगी दिली आहे. म्हणजे न्यायालयाने मुदत वाढवली आहे. प्रतिवादींनी 7 जुलै 1982 च्या आदेशात असलेल्या मूळ निर्देशांचे पालन केले आहे. त्यामुळे खालील न्यायालयांनी अनुपालनासाठी वेळ काढून विवेकबुद्धीचा योग्य वापर केला आहे. सत्तेच्या वापरामध्ये आम्हाला कोणतीही बेकायदेशीरता आढळत नाही.

त्यानुसार विशिष्ट अनुमती याचिका फेटाळली जाते.

याचिका फेटाळण्यात आली.

अस्वीकरण

या न्याय निर्णयाच्या मराठी भाषेतील या अनुवादाचा वापर हा पक्षकार असल्यास त्याच्या तिच्या मातृभाषेमध्ये त्याचा अर्थ समजून घेण्यापुरताच मर्यादित राहील आणि त्याचा इतर कोणत्याही कारणाकर्ता वापर करता येणार नाही तसेच इंग्रजी भाषेतील हाच सर्व व्यावहारिक आणि कार्यालयीन वापरा करिता विश्वसनीय असेल आणि तोच त्यातील आदेशाच्या निष्पादन आणि अंमलबजावणी करता वैध मानला जाईल.